

GADNIC TOOLS

MANUAL DE USUARIO

HIDROLAVADORA DE ALTA PRESIÓN



HIDLAV02

FIG 1

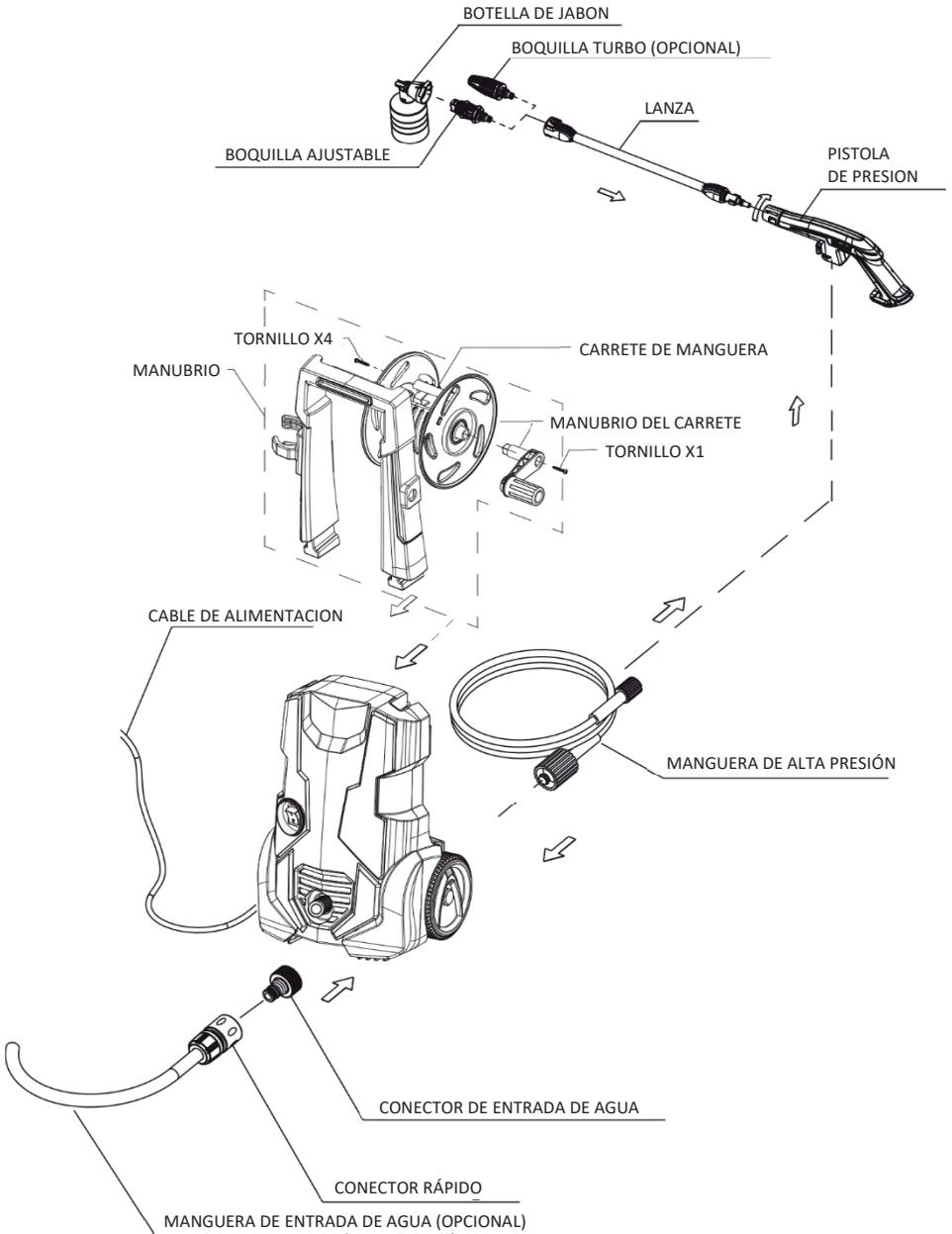


FIG 2

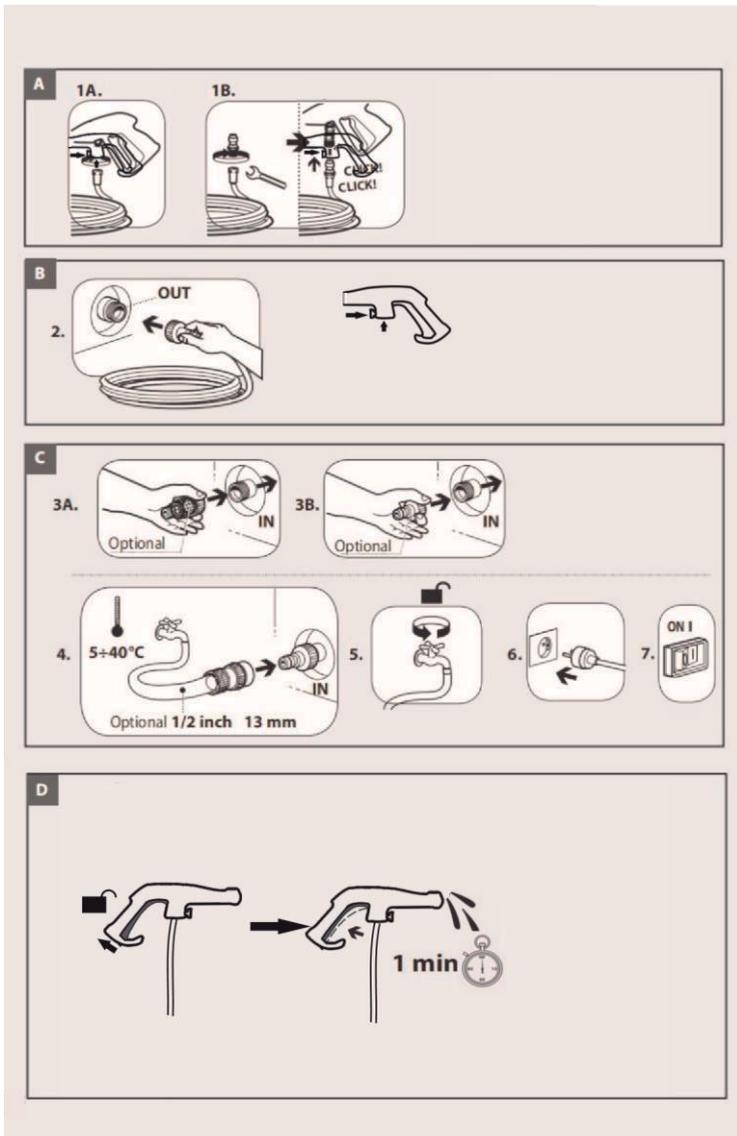


FIG 3

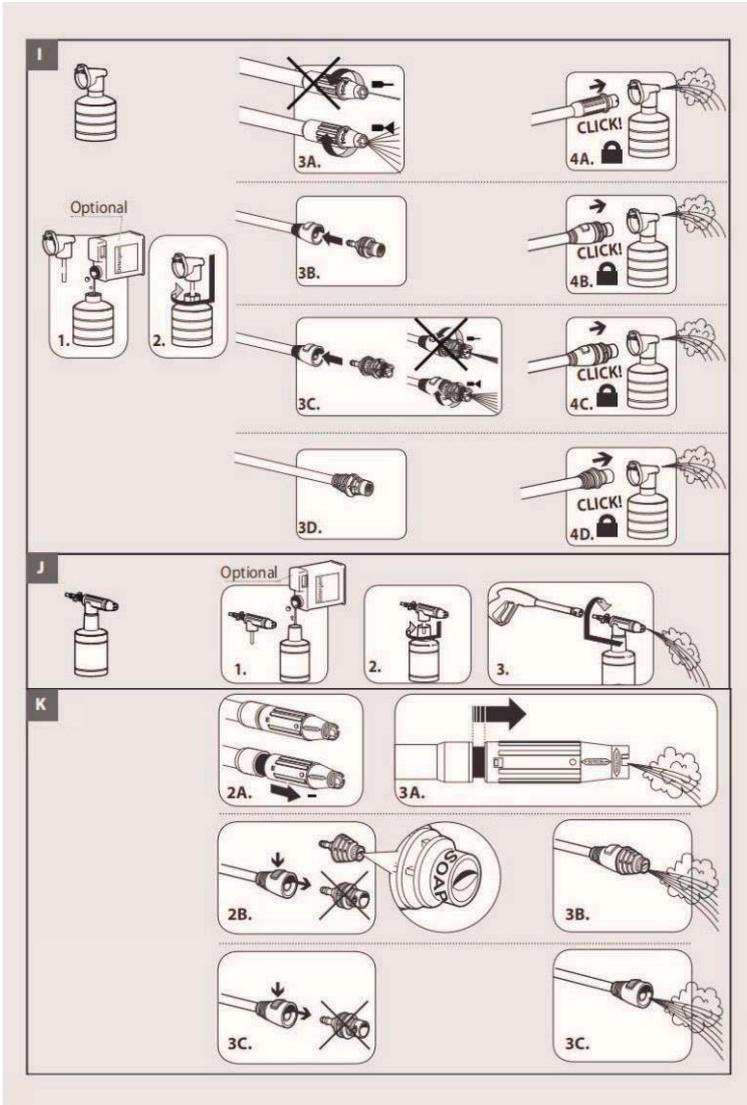
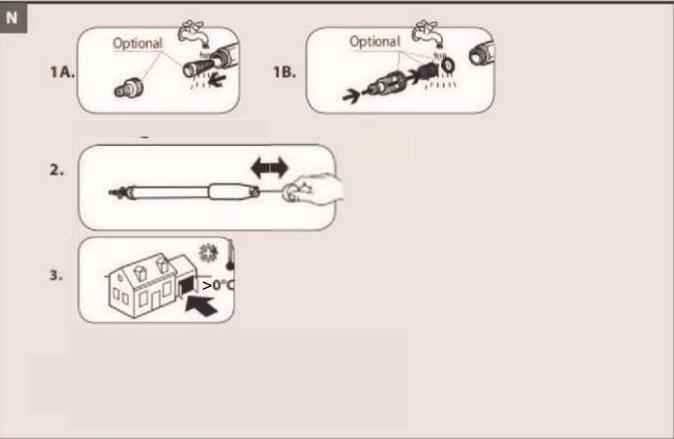
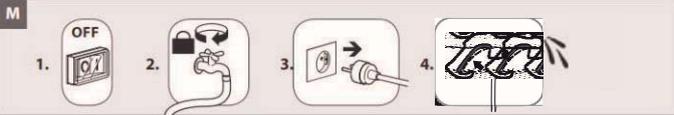
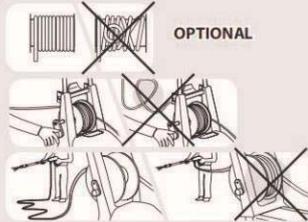
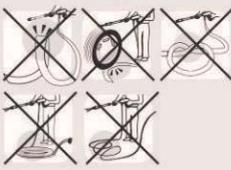


FIG4

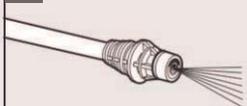
L TUBO AD ALTA PRESSIÖNE **Ⓢ** HIGH PRESSURE HOSE **Ⓢ** TUYAU HAUTE PRESSIÖN **Ⓢ** HOCHDRUCKSCHLAUCH
Ⓢ TUBO DE ALTA PRESSIÖN **Ⓢ** HOGEDRUKSLANG **Ⓢ** TUBO DE ALTA PRESSÃO **Ⓢ** VYSOKOTLAKÁ HADICE
Ⓢ HÖTRYKSSLANGE **Ⓢ** ΣΟΛΗΝΑΣ ΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ **Ⓢ** SURVEVOOLIK **Ⓢ** KORKEAPAINLETKU **Ⓢ**
Ⓢ NAGYNYMÁSÚ TÖMLÖ **Ⓢ** AUKŠTO SLĒGIO ŽARNA **Ⓢ** AUGSTSPĪEDIENA ŠLŪTENE **Ⓢ** PAJĀ TA' PRESSJONI
Ⓢ GHOLJA **Ⓢ** HÖYTRYKSSLANGE **Ⓢ** PRZEWÓD WYSOKIEGO CIŚNIENIA **Ⓢ** ШЛАНГ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ **Ⓢ**
Ⓢ VYSOKOTLAKOVÁ HADICA **Ⓢ** VISOĀOTLACNA CEV **Ⓢ** HÖGTRYKSSLANG **Ⓢ** СТРУЙНИК ЗА ВИСОКО НАЛЯГАНЕ
Ⓢ VISOĀOTLACNA CIJEV **Ⓢ** TUB CŪ ĪNALTĀ PRESIUNE **Ⓢ** YŪKSEK BASINÇLI HORTUM **Ⓢ** ШЛАНГ ВИСОКОГО
Ⓢ ТИСКУ **Ⓢ** CEV VISOKOG PRITISKA **Ⓢ** شيلنگ فشار قوي



TIPOS DE BOQUILLAS: SU MODELO VIENE CON SOLO UNA DE ESTAS VERSIONES

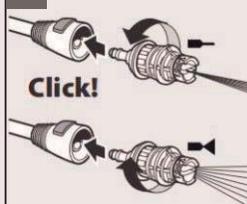
(A-B-C-D-E)

A



🇧🇪 getto ventaglio 🇩🇪 spread pattern 🇫🇷 jet d'eau en éventail
 🇨🇪 großen Wasserstrahl 🇪🇸 chorro grandes 🇳🇱 waaievormige
 straal 🇫🇮 jato grande 🇸🇰 vějířová tryska 🇩🇰 viftesprøjt 🇸🇮
 πύοακας βενταλία 🇹🇷 waaievormige straal 🇫🇮 viuhkamainen
 suihku 🇨🇸 vejáróvítá prúdnicá 🇹🇷 legyező alakú vizszágar 🇨🇾
 véduoklinés čiurkšlės 🇹🇷 vēdekļveida strūkļa 🇳🇱 vifteformet
 strāle 🇵🇱 strumień wachlarzowy 🇷🇺 веерообразная струя
 🇸🇰 strumien wachlarzowy 🇮🇹 pahljačasti curek vode 🇷🇺
 solfjådersformad stråle 🇳🇱 за ветрилообразна струя
 🇨🇸 mlaznica raspršivač 🇳🇱 jet evantai 🇫🇷 jet fan 🇷🇺 струм'нь
 віялоподібний 🇸🇰 sprej isključen 🇫🇮 طرح پاشش

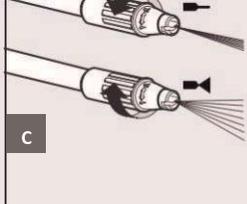
B



Click!

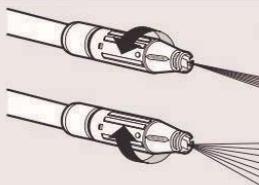
🇧🇪 getto spillo/ventaglio 🇩🇪 spread pattern/pencil jet 🇫🇷 jet
 variable 🇨🇪 vario Duese 🇪🇸 chorro regulable 🇳🇱 dunne straal/
 waaievormige straal 🇫🇮 jato variabel 🇸🇰 vějířová/přímá tryska
 🇩🇰 nålesprøjt/viftesprøjt 🇸🇮 πύοακας καρφίτσα/βενταλία 🇹🇷
 peenjoa/lehvikotsik 🇫🇮 pistemäinen/viuhkamainen suihku
 🇨🇸 egyenes / legyező alakú vizszágar 🇹🇷 tiesios/ véduoklinės
 čiurkšlės 🇨🇾 parasta / vēdekļveida strūkļa 🇫🇷 gett ta' ilma
 dirett/f'forma ta' mrewha 🇳🇱 tynn strāle/vifteformet strāle 🇫🇮
 strumień szpilka/wachlarz 🇷🇺 точечная/ веерообразная струя.
 🇸🇰 vejáróvítá/priama prúdnicá 🇮🇹 i glasti/pahljačasti curek vode
 🇷🇺 nál-/solfjådersformad stråle 🇳🇱 за права/ветрилообразна
 струя 🇨🇸 mlaznica-fini mlaz/raspršivač 🇳🇱 jet ac/ evantai 🇫🇷 jet
 pùskùrtme/jet fan 🇷🇺 точковий струм'нь/ віялоподібний
 sprej čvrsto / sprej isključen 🇫🇮 نازل سوزنی / طرح پاشش

C

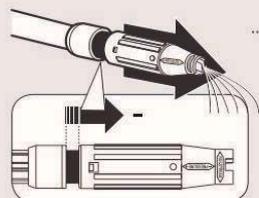


🇧🇪 getto spillo/ventaglio 🇩🇪 spread pattern/pencil jet 🇫🇷 jet
 variable 🇨🇪 vario Duese 🇪🇸 chorro regulable 🇳🇱 dunne straal/
 waaievormige straal 🇫🇮 jato variabel 🇸🇰 vějířová/přímá tryska
 🇩🇰 nålesprøjt/viftesprøjt 🇸🇮 πύοακας καρφίτσα/βενταλία 🇹🇷
 peenjoa/lehvikotsik 🇫🇮 pistemäinen/viuhkamainen suihku
 🇨🇸 egyenes / legyező alakú vizszágar 🇹🇷 tiesios/ véduoklinės
 čiurkšlės 🇨🇾 parasta / vēdekļveida strūkļa 🇫🇷 gett ta' ilma
 dirett/f'forma ta' mrewha 🇳🇱 tynn strāle/vifteformet strāle 🇫🇮
 strumień szpilka/wachlarz 🇷🇺 точечная/ веерообразная струя.
 🇸🇰 vejáróvítá/priama prúdnicá 🇮🇹 i glasti/pahljačasti curek vode
 🇷🇺 nál-/solfjådersformad stråle 🇳🇱 за права/ветрилообразна
 струя 🇨🇸 mlaznica-fini mlaz/raspršivač 🇳🇱 jet ac/ evantai 🇫🇷 jet
 pùskùrtme/jet fan 🇷🇺 точковий струм'нь/ віялоподібний
 sprej čvrsto / sprej isključen 🇫🇮 نازل سوزنی / طرح پاشش

D



ES IT getto spillo/ventaglio **EN** spread pattern/pencil jet **FR** jet variable **DE** vario Duese **ES** chorro regulable **NL** dunne straal/waaiervormige straal **PT** jato variavel **CS** vějířová/přímá tryska **DA** nålesprøjt/viftesprøjt **EL** πιδακας καρφισα/βεντολια **ET** peenjoa/lehvikotsik **FI** pistemäinen/viuhkamainen suihku **HU** egyenes / legyező alakú vízszugár **LT** tiesios/ vėduoklinės čiurkšlės **LV** parasta / vēdekļveida strūkla **MT** ġett ta' ilma dirett/f'forma ta' mrewha **NO** tynn stråle/vifteformet stråle **PL** strumień szpilka/wachlarz **RU** точечная/ веерообразная струя **CS** vejářovitá/přímá průdnice **SK** i glasti/pahljačasti curek vode **SV** nål-/solfjädersformad stråle **TR** za para/vetriiloobrazna struya **HR** mlaznica-fini mlaz/raspršivač **RO** jet ac/ evantai **TR** jet püskürtme/jet fan **UK** точковий струмінь/ віялоподібний **SR** sprej čvrsto / sprej isključen **FA** نازل سوزنی / طرح پاشش

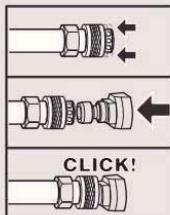


ES IT bassa pressione **EN** low pressure **FR** basse pression **DE** nieder-druck-Lanze **ES** baja presión **NL** lage druk **PT** baixa pressao **CS** nízkotlaká tryska **DA** lavt tryk **EL** χαμηλή πιεση **ET** madalsurve **FI** matala paine **HU** alacsony nyomás **LT** žemas slėgis **LV** zema spiediena strūkla **MT** pressjoni baxxa **NO** lavtrykk **PL** niskie ciśnienie **RU** низкое давление **SK** nizki tlak **NL** nizkotlaková průdnice **SV** låg tryck **BG** ниско налягане **HR** mlaznica-niski tlak **RO** joasă presiune **TR** alçak basınç **UK** низький тиск **SR** nizak pritiska **FA** فشار کم

E



ES IT getto ventaglio **EN** spread pattern **FR** jet d'eau en éventail **DE** großen Wasserstrahl **ES** chorro grandes **NL** waaiervormige straal **PT** jato grande **CS** vějířová tryska **DA** viftesprøjt **EL** πιδακας βεντολια **ET** viuhkamainen suihku **HU** vejářovitá průdnice **LT** legyező alakú vízszugár **LV** vėduoklinės čiurkšlės **MT** vēdekļveida strūkla **NO** vifteformet stråle **PL** strumień wachlarzowy **RU** веерообразная струя **SK** strumień wachlarzowy **NL** pahljačasti curek vode **SV** solfjädersformad stråle **TR** за ветрилообразна струя **HR** mlaznica raspršivač **RO** jet evantai **TR** jet fan **UK** струмінь віялоподібний **SR** sprej isključen **FA** طرح پاشش



Click!
 waaiervormige straal **FI** viuhkamainen suihku **HU** vejářovitá průdnice **LT** legyező alakú vízszugár **LV** vėduoklinės čiurkšlės **MT** vēdekļveida strūkla **NO** vifteformet stråle **PL** strumień wachlarzowy **RU** веерообразная струя **SK** strumień wachlarzowy **NL** pahljačasti curek vode **SV** solfjädersformad stråle **TR** за ветрилообразна струя **HR** mlaznica raspršivač **RO** jet evantai **TR** jet fan **UK** струмінь віялоподібний **SR** sprej isključen **FA** طرح پاشش



TURBO

Optional

ES IT lancia turbo **EN** turbo lance **FR** lance turbo **DE** Turbo Lanze **ES** lanza turbo **NL** turbo lans **PT** jturbo lança **CS** tryska turbo **DA** turbolanse **EL** εκτοξευτήρας turbo **FI** turbo suihkuputki **NO** turbo-lanse **PL** lanca turbo **RU** насадка турбо **SK** turbo

pištola **SV** turbolans **BG** турбо струйник **HR** turbo mlaznica **RO** lance turbo **TR** turbo lans **ET** turbootsik **HU** szennymaró lándzsa **LT** turbo antgalis **LV** turbo smidzinātājs **MT** parti ta' quddiem tal-gan turbo **SK** turbo průdnice **UK** турбо-насадка **SR** Mlaznica visokog pritiska Turbo **FA** توربولنس



TURBO

Optional

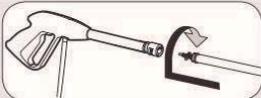
ES IT lancia turbo **EN** turbo lance **FR** lance turbo **DE** Turbo Lanze **ES** lanza turbo **NL** turbo lans **PT** jturbo lança **CS** tryska turbo **DA** turbolanse **EL** εκτοξευτήρας turbo **FI** turbo suihkuputki **NO** turbo-lanse **PL** lanca turbo **RU** насадка турбо **SK** turbo

pištola **SV** turbolans **BG** турбо струйник **HR** turbo mlaznica **RO** lance turbo **TR** turbo lans **ET** turbootsik **HU** szennymaró lándzsa **LT** turbo antgalis **LV** turbo smidzinātājs **MT** parti ta' quddiem tal-gan turbo **SK** turbo průdnice **UK** турбо-насадка **SR** Mlaznica visokog pritiska Turbo **FA** توربولنس

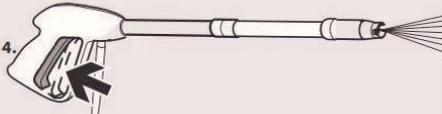
BLOQUEO DE SEGURIDAD PARA ARMAS

 **11A.**  **11B.**  **11C.** 

IT In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura.
EN Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery.
FR Suivant le modèle, la fourniture peut varier. **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang. **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado. **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä. **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten. **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang. **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell. **MD** Afhängigt af modellen er der forskelle i leveringene. **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο. **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke. **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave. **SV** V závislosti na modelu se líší obsah dodávky. **TR** Modele bagli olarak teslimat kapsamında farklar olabilir. **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy. **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no pušķuļū sūcēja modeļa. **RU** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **UK** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke.

12A.  **12B.** 

13A.  **13B.**  **13C.** 

14. 

15.  

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- 1.1 El aparato que ha adquirido es un producto tecnológicamente avanzado de uno de los principales fabricantes europeos de bombas de alta presión. Para obtener el mejor rendimiento de su unidad, lea este folleto con atención y siga las instrucciones cada vez que lo use. Lo felicitamos por su elección y le deseamos una operación exitosa.

2 NORMAS DE SEGURIDAD / RIESGOS RESIDUALES**2.1 SEGURIDAD "NO DEBE"**

- 2.1.1    NO use el aparato con líquidos inflamables o tóxicos o cualquier producto que no sea compatible con el correcto funcionamiento del aparato. PELIGRO DE EXPLOSIÓN O ENVENENAMIENTO
- 2.1.2   NO dirija el chorro de agua hacia personas o animales. PELIGRO DE LESIONES
- 2.1.3   NO dirija el chorro de agua hacia la propia unidad, las piezas eléctricas o hacia otros equipos eléctricos. PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
- 2.1.4  NO utilice el aparato al aire libre en caso de lluvia. PELIGRO DE CORTOCIRCUITO
- 2.1.5  NO permita que niños o personas incompetentes utilicen el aparato. PELIGRO DE LESIONES
- 2.1.6   NO toque el enchufe con las manos mojadas. PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
- 2.1.7   NO use el aparato si el cable eléctrico está dañado. PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA Y CORTOCIRCUITO
- 2.1.8   NO use el aparato si la manguera de alta presión está dañada. PELIGRO DE EXPLOSIÓN
- 2.1.9  NO apriete el gatillo en la posición de funcionamiento. PELIGRO DE ACCIDENTE
- 2.1.10  Compruebe que las placas de datos estén colocadas en el aparato de lo contrario, informe a su distribuidor. NO se deben utilizar unidades sin placas ya que, no se pueden identificar y son potencialmente peligrosas. PELIGRO DE ACCIDENTE
- 2.1.11   NO altere ni ajuste la configuración de la válvula de seguridad o los dispositivos de seguridad. PELIGRO DE EXPLOSIÓN
- 2.1.12  NO modifique el diámetro original de la boquilla del cabezal rociador. ALTERACIÓN PELIGROSA DEL RENDIMIENTO OPERATIVO
- 2.1.13  NO deje el aparato desatendido. PELIGRO DE ACCIDENTE
- 2.1.14  NO mueva el aparato tirando del **CABLE ELÉCTRICO**. PELIGRO DE CORTOCIRCUITO
- 2.1.15 Asegúrese de que los automóviles no pasen por encima de la manguera de alta presión.
- 2.1.16 NO mueva el aparato tirando de la manguera de alta presión. PELIGRO DE EXPLOSIÓN
- 2.1.17 Cuando se dirige hacia neumáticos, válvulas de neumáticos u otros componentes presurizados, el chorro de alta presión es potencialmente peligroso. No utilice el kit de boquillas giratorias y mantenga siempre el chorro a una distancia de al menos 30 cm durante la limpieza. PELIGRO DE EXPLOSIÓN

2.2 SEGURIDAD "DEBE"

- 2.2.1  Todos los conductores eléctricos DEBEN ESTAR PROTEGIDOS contra el chorro de agua. PELIGRO DE CORTOCIRCUITO
- 2.2.2   El aparato **SÓLO DEBE ESTAR CONECTADO** a una fuente de alimentación adecuada que cumpla con todas las normativas aplicables. PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

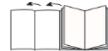
El uso de un disyuntor de corriente residual de seguridad (R. C. C. B.) proporcionará protección adicional para el operador (30 mA).

Los modelos suministrados sin enchufe deben ser instalados por personal calificado. Utilice únicamente cables de extensión eléctricos autorizados con un calibre de conductor adecuado.

- 2.2.3        

La alta presión puede hacer que las piezas rebotten: use toda la ropa y el equipo de protección necesarios para garantizar la seguridad de los operadores. PELIGRO DE LESIONES

- 2.2.4  Antes de trabajar en el aparato, RETIRE el enchufe. PELIGRO ACCIDENTAL DE ARRANQUE
- 2.2.5  Antes de presionar el gatillo, AGARRE la pistola firmemente para contrarrestar el retroceso. PELIGRO DE LESIONES
- 2.2.6   CUMPLA con los requisitos de la empresa de suministro de agua local. Según EN 12729 (BA), el aparato solo se puede conectar a la red de suministro de agua potable si se instala una válvula anti retorno con desague en la manguera de suministro. PELIGRO DE CONTAMINACION
- 2.2.7  El mantenimiento / o reparaco de los componentes eléctricos DEBE ser realizado por personal calificado. PELIGRO DE ACCIDENTE
- 2.2.8  DESCARGUE la presión residual antes de desconectar la manguera de la unidad. PELIGRO DE LESIONES
- 2.2.9  Antes de usar el aparato, VERIFIQUE cada vez que los tornillos estén completamente apretados y que no haya partes rotas o desgastadas. PELIGRO DE ACCIDENTE
- 2.2.10     UTILICE ÚNICAMENTE detergentes que no corroan los materiales de revestimiento de la manguera de alta presión / cable eléctrico. PELIGRO DE EXPLOSIÓN Y DESCARGA ELÉCTRICA
- 2.2.11   ASEGÚRESE de que todas las personas o animales mantengan una distancia mínima de 16 yardas. (15 m) de distancia. PELIGRO DE LESIONES



Modelo	KPR—2.3
Voltio / Frecuencia (V / Hz)	220 – 240 / 50–60
Presión de trabajo (bar)	80
Presión máxima (bar)	120
Fuerza de motor (W)	1400W
Tasa de flujo (L / min)	4.5
Flujo máximo (L / min)	6.5
Tipo de motor	Universal
RPM de la bomba	3000
Tamaño del cartón / G.W. (Cm / kilogramo)	32* 30* 42/ 6.7
Cantidad de carga (20/ 40/ 40 HQ)	744/ 1561/ 1768

3 INFORMACIÓN GENERAL**3.1 Uso del manual**

Este manual forma parte integral del aparato y debe conservarse para futuras consultas. Léalo detenidamente antes de instalar / utilizar la unidad. Si se vende el electrodoméstico, el vendedor debe entregar este manual al nuevo propietario junto con el electrodoméstico.

3.2 Entrega

El aparato se entrega parcialmente montado en una caja de cartón. El paquete de suministro se ilustra en la fig. 1.

3.2.1 Documentación suministrada con el aparato

- A1** Manual de uso y mantenimiento
- A2** Instrucciones de Seguridad
- A3** Declaración de conformidad
- A4** Normas de garantía

3.3 Eseteo del embalaje

Los materiales de embalaje no son contaminantes para el medio ambiente, pero deben reciclarse o eliminarse de acuerdo con la legislación pertinente del país de uso.

3.4 Señales de seguridad

Cumpla con las instrucciones proporcionadas por las señales de seguridad instaladas en el aparato.

Compruebe que estén presentes y sean legibles; de lo contrario, coloque los repuestos en las posiciones originales.

Signo E1: Indica que el aparato no debe eliminarse como residuo municipal; puede entregarse al distribuidor al comprar un aparato nuevo. Los componentes eléctricos y electrónicos de los aparatos no deben reutilizarse para usos indebidos ya que contienen sustancias que constituyen riesgos para la salud.

3.4.1 Símbolos

Símbolo E2: Indica que el aparato está destinado a un uso profesional, es decir, a personas con experiencia que estén informadas sobre los aspectos técnicos, reglamentarios y legislativos relativos y capaces de realizar las operaciones necesarias para el uso y mantenimiento del aparato.



Símbolo E3: Indica que el aparato está destinado a un uso no profesional (doméstico).

4 INFORMACIÓN TÉCNICA (VER PLACA DE DATOS)**4.1 Uso previsto**

Este aparato ha sido diseñado para uso individual para la limpieza de vehículos, máquinas, barcos, etc., para eliminar la suciedad rebelde con agua limpia y detergentes químicos biodegradables.

Los motores de los vehículos solo pueden lavarse si el agua sucia se elimina según la normativa vigente.

- Temperatura del agua de admisión: **MAX 40 °C**
- Presión de agua de entrada: **min. 0,1 MPa - máximo 1 MPa**
- Temperatura ambiente de funcionamiento: **superior a 0 °C**

El aparato cumple con la norma EN 60335-2-79 / A1.

4.2 Operador

El símbolo de la cubierta frontal identifica al operador previsto del aparato (profesional o no profesional).

4.3 Uso inapropiado

Está prohibido el uso por personas no calificadas o que no hayan leído y comprendido las instrucciones del manual.

Está prohibida la introducción de líquidos inflamables, explosivos tóxicos en el aparato.

Está prohibido el uso del aparato en una atmósfera potencialmente inflamable o explosiva.

Se prohíbe el uso de repuestos no originales y cualquier otro repuesto que no esté específicamente diseñado para el modelo en cuestión.

Quedan prohibidas todas las modificaciones al aparato. Cualquier modificación realizada al aparato anulará la Declaración de conformidad y eximirá al fabricante de toda responsabilidad en virtud de las leyes civiles y penales.

4.4 Componentes principales

- B1** Boquilla de pulverización ajustable
- B2** Lanza
- B3** Pistola con pestillo de seguridad
- B4** Cable de alimentación con enchufe
- B5** Manguera de alta presión
- B6** Depósito de detergente (en modelos con esta función)

4.5 Dispositivos de Seguridad**⚠ Precaución - Peligro!**

No altere ni ajuste la configuración de la válvula de seguridad.

- Válvula de seguridad y / o válvula limitadora de presión.

La válvula de seguridad también es una válvula limitadora de presión.

Cuando se suelta el gatillo de la pistola, la válvula se abre y el agua recircula a través de la entrada de la bomba o se descarga al suelo.

- **Válvula del termostato (D1)** cuando esté instalada)

Si la temperatura del agua excede la temperatura establecida por el fabricante, la válvula del termostato descarga el agua caliente y aspira una cantidad de agua fría igual a la cantidad de agua descargada, hasta que se restablece la temperatura correcta.

- Pestillo de seguridad (D): evita la pulverización accidental de agua.

5 INSTALACIÓN (FIG. 2) (A-B-C-D)**5.1 Ensamblaje****⚠ Precaución - Peligro!**

Todas las operaciones de instalación y ensamblaje deben realizarse con el aparato desconectado de la red eléctrica.

La secuencia de ensamblaje se ilustra en la fig. 1.

5.2 Ensamblaje de la boquilla giratoria**(Para modelos con esta función)**

El kit de boquilla giratoria ofrece una mayor potencia de lavado.

El uso de la boquilla giratoria puede provocar una reducción de la presión del 25% en comparación con la presión obtenida con la boquilla ajustable. Sin embargo, el kit de boquilla giratoria ofrece una mayor potencia de lavado debido a la rotación del chorro de agua.

5.3 Conexión eléctrica**⚠ Precaución - Peligro!**

Compruebe que el voltaje y la frecuencia de alimentación eléctrica (V - Hz) correspondan a los especificados en la placa de datos del aparato. El aparato solo debe conectarse a una red eléctrica equipada con una conexión a tierra adecuada y un disyuntor diferencial de seguridad (30 mA) para cortar el suministro eléctrico en caso de cortocircuito.

5.3.1 Uso de cables de extensión

Utilice cables con nivel de protección "WXS".

La sección transversal del cable de extensión debe ser proporcional a su longitud; cuanto más largo sea, mayor debe ser su sección transversal. Ver tabla I.

5.4 Conexión de suministro de agua**⚠ Precaución - Peligro!**

Solo se debe usar agua limpia o filtrada para la ingesta. El suministro del grifo de entrada de agua debe ser igual al de la capacidad de la bomba.

Coloque el aparato lo más cerca posible del sistema de suministro de agua.

5.4.1**Puntos de conexión**

- Salida de agua (SALIDA)
- Entrada de agua con filtro (ENTRADA)

5.4.2 Conexión a la red de suministro de agua

El aparato se puede conectar directamente a la red de suministro de agua potable solo si la manguera de suministro está equipada con una válvula anti-retorno según la normativa vigente. Asegúrese de que la manguera sea de al menos \varnothing 13 mm y que esté reforzada.

6 INFORMACIÓN DE AJUSTE FIG. 3 (I – J – K)

6.1 Ajuste de la boquilla de pulverización (para modelos con esta función). El caudal de agua se ajusta regulando la boquilla (3A).

6.2 Ajustar la presión del detergente

Coloque la boquilla ajustable en "PULVERIZACIÓN DE VENTILADOR" para administrar detergente a la presión correcta (en modelos con esta función).

7 INFORMACIÓN SOBRE EL USO DEL APARATO (FIG. 2)

7.1 Controles

- Dispositivo de arranque (FIG. 2C-7)
- Vea el interruptor de arranque en (ON / I) para:
 - a) arrancar el motor (en modelos sin dispositivo TSS);
 - b) preparar el motor para arrancar (en modelos con dispositivo TSS).
 Si hay una luz piloto en el dispositivo de arranque, deberá encenderse. Si los ajustes "bajo / alto" están disponibles, utilícelos de la siguiente manera:
 - Bajo: lavado a baja presión
 - Alto: lavado a alta presión
 Coloque el interruptor del dispositivo de arranque en (OFF / 0) para apagar el aparato.
 - Si hay una luz piloto en el dispositivo de arranque, deberá apagarse.
 - Palanca de control del chorro de agua (I).



Precución - Peligro!

Durante el funcionamiento, el aparato debe colocarse como se muestra en la fig. 4 sobre una superficie sólida y estable.

7.2 Puesta en marcha

- 1) Abra completamente el grifo de suministro de agua.
- 2) Suelte el pestillo de seguridad (Fig. 2-D).
- 3) Presione el gatillo de la pistola durante unos segundos y encienda el aparato con el dispositivo de arranque (ON / I).



Precución - Peligro!

Antes de poner en marcha el aparato, compruebe que la manguera de suministro de agua esté conectada correctamente; el uso del aparato sin agua lo dañará; no cubra las rejillas de ventilación cuando el aparato esté en uso.

Modelos TSS - En modelos TSS con sistema de corte automático del flujo de entrega:

- cuando se **suelta** el gatillo de la pistola, la presión dinámica corta automáticamente el motor;
 - cuando se **aprieta** el gatillo de la pistola, la caída automática de presión arranca el motor y la presión se restablece después de un retraso muy leve;
 - Para que el TSS funcione correctamente, todas las operaciones de **disparo / presión** de la pistola deben realizarse a intervalos de menos de 4 a 5 segundos.
- En los modelos trifásicos para uso profesional, en el primer uso, encienda el aparato por un periodo de tiempo muy corto para verificar que el motor esté funcionando en la dirección correcta. Si el ventilador del motor gira en sentido anti horario, cambie dos de los cables trifásicos (L1, L2, L3) en el enchufe eléctrico.

Para evitar daños al aparato, no permita que funcione en seco y cuando esté en funcionamiento no detenga el chorro de agua durante más de 10 minutos seguidos (para modelos sin dispositivo TSS).

7.3 Detener el aparato

- 1) Coloque el interruptor del dispositivo de arranque en (ON / I).
- 2) Presione el gatillo de la pistola y descargue la presión residual dentro de las mangueras.
- 3) Enganche el pestillo de seguridad de la pistola (FIG. 2-D).

7.4 Reiniciando

- 1) Suelte el pestillo de seguridad (FIG. 2-D).
- 2) Presione el gatillo de la pistola y descargue el aire residual dentro de las mangueras.
- 3) Coloque el dispositivo de arranque en (ON / I).

7.5 Almacenamiento

- 1) Apague el aparato (OFF / 0).
- 2) Retire el enchufe del toma corriente.
- 3) Cierre el grifo de suministro de agua.
- 4) Descargue la presión residual de la pistola hasta que haya salido toda el agua por la boquilla.
- 5) Drene y lave el depósito de detergente al final de la sesión de trabajo. Para lavar el tanque, use agua limpia en lugar de detergente.
- 6) Enganche el pestillo de seguridad de la pistola (Fig. 2-D).

7.6 Rellenar y usar detergente

Al usar detergente, la boquilla ajustable debe estar en "PULVERIZACIÓN DE VENTILADOR" (en modelos con esta característica).

El uso de una manguera de alta presión más larga que la suministrada originalmente con el limpiador o el uso de una extensión de manguera adicional, puede reducir o detener por completo la ingesta de detergente.

Llene el tanque con detergente altamente degradable.

7.7 Procedimiento de limpieza recomendado

Diseñe la suciedad aplicando el detergente mezclado con agua en la superficie mientras aún está seco.

Cuando se trate de superficies verticales, trabaje de abajo hacia arriba.

Deje actuar el detergente durante 1 a 2 minutos, pero no permita que la superficie se seque. Empezando desde abajo, utilice el chorro de alta presión a una distancia mínima de 30 cm. No permita que el agua de enjuague se derrame sobre superficies sin lavar.

En algunos casos, es necesario restregar con cepillos para eliminar la suciedad. La alta presión no siempre es la mejor solución para obtener buenos resultados de lavado ya que puede dañar algunas superficies. El mejor ajuste de chorro de boquilla ajustable o la boquilla giratoria no deben usarse en partes delicadas o pintadas o en componentes presurizados (p. Ej. Neumáticos, válvulas de inflado, etc.).

El lavado eficaz depende tanto de la presión como del volumen de agua utilizada, en el mismo grado.

8 MANTENIMIENTO (FIG. 4-N)

Cualquier operación de mantenimiento no cubierta por este capítulo debe ser realizada por un Centro de ventas y servicio autorizado.



Precución - Peligro!

Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.

8.1 Limpieza de la boquilla

- 1) Desconecte la lanza de la boquilla.
- 2) Elimine los depósitos de suciedad del orificio de la boquilla con la herramienta (N-3).

8.2 Limpieza del filtro

Inspeccione el filtro de admisión y el filtro de detergente (si está instalado) antes de cada uso y límpielos de acuerdo con las instrucciones si es necesario.

8.3 Desatascar el motor (en modelos con esta función)

En caso de paradas prolongadas, los sedimentos de cal pueden hacer que el motor se atasque. Para desatascar el motor, gire el eje de transmisión con una herramienta.

8.4 Almacenamiento de fin de temporada

Trate el aparato con un antióxido no corrosivo ni tóxico antes de guardarlo para el invierno.

Coloque el aparato en un lugar seco, protegido del hielo.

Problema	Causas Posibles	Remedio
La bomba no alcanza la presión de trabajo	Boquilla desgastada	Reemplace la boquilla
	Filtro de agua sucio	Limpie el filtro (Fig.5)
	Presión de suministro de agua baja	Abra completamente el grifo de suministro de agua
	Aire siendo aspirado por el sistema	Compruebe el apriete de los accesorios de la manguera
	Aire en la bomba	Apague el aparato y siga presionando y soltando el gatillo de la pistola hasta que el agua salga con un flujo constante. Vuelva a encender el aparato.
Caída de presión durante el uso	Boquilla ajustable no colocada correctamente	Gire la boquilla ajustable (E) (+) (Fig.3)
	Se disparó la válvula termostática	Espere a que se restablezca la temperatura correcta del agua
	Toma de agua del tanque externo	Conecte el aparato a la red de suministro de agua.
	Agua de entrada demasiado caliente	Reduzca la temperatura
El motor "suenan" pero no arranca	Boquilla obstruida	Limpie la boquilla (Fig.5)
	Filtro de entrada (L) sucio	Limpie el filtro (L) (Fig.5)
	Fuente de alimentación insuficiente	Limpie el filtro (L) (Fig.5)
	Pérdida de voltaje debido al uso de cable de extensión	Compruebe que el voltaje de la línea de alimentación de red sea el mismo que el de la placa (Fig.2)
El motor no arranca	Aparato no utilizado durante un largo periodo de tiempo	Verifique las características del cable de extensión
	Problemas con el dispositivo TSS	Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano
	Sin energía eléctrica	Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano
	Problemas con el dispositivo TSS	Compruebe que la clavija esté firmemente en el enchufe y que haya tensión de red (*)
Fuga de agua	Aparato no utilizado durante un largo periodo de tiempo	Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano
	Sellos desgastados	Con la herramienta (L), desatasque el motor del orificio en la parte trasera del aparato (en modelos con esta característica) (Fig.5)
	Válvula de seguridad disparada y descargada	Haga reemplazar los sellos en su centro de servicio autorizado más cercano
Aparato ruidoso	Agua demasiado caliente	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado
Fuga de aceite	Sellos desgastados	Reduzca la temperatura (ver datos técnicos)
Solo versiones TSS: el motor arranca incluso cuando se suelta el gatillo de la pistola	Boquilla obstruida	Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano
	Sistema de alta presión o circuito hidráulico de la bomba no impermeable	Limpie la boquilla (Fig.5)
Sin detergente ingerido	Solo versiones TSS:ro hay suministro de agua cuando se presiona el gatillo de la pistola (con la manguera de suministro conectada)	Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano
	Boquilla obstruida	Limpie la boquilla (Fig.5)
	Boquilla ajustable en ajuste de alta presión	Coloque la boquilla en el ajuste de "H" (Fig. 5)
	Detergente demasiado denso	Diluir con agua
	Se está utilizando una extensión de manguera de alta presión	Montar manguera original
Depósitos o restricción en el circuito de detergente	Enjuague con agua limpia y elimine cualquier restricción. Si el problema persiste, comuníquese con un centro de servicio autorizado	

(*) Si el motor arranca y no vuelve a arrancar durante el funcionamiento, espere de 2 a 3 minutos antes de repetir el procedimiento de arranque (se ha disparado el corte por sobrecarga). Si el problema se repite más de una vez, comuníquese con el Centro de servicio autorizado más cercano.

